

SVENSK STANDARD

SS-ISO 8100-30:2021

Hissar för transport av personer och gods –
Del 30: Installation av klass I, II, III och IV-hissar
(ISO 8100-30:2019, IDT)

Lifts for the transport of persons and goods – Part
30: Class I, II, III and VI lifts installation
(ISO 8100-30:2019, IDT)



sis Svenska
Institutet för
Standarder

Language: engelska/English

Edition: 1

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-80028386>

Den här standarden kan hjälpa dig att effektivisera och kvalitetssäkra ditt arbete. SIS har fler tjänster att erbjuda dig för att underlätta tillämpningen av standarder i din verksamhet.

SIS Abonnemang

Snabb och enkel åtkomst till gällande standard med SIS Abonnemang, en prenumerationstjänst genom vilken din organisation får tillgång till all världens standarder, senaste uppdateringarna och där hela din organisation kan ta del av innehållet i prenumerationen.

Utbildning, event och publikationer

Vi erbjuder även utbildningar, rådgivning och event kring våra mest sålda standarder och frågor kopplade till utveckling av standarder. Vi ger också ut handböcker som underlättar ditt arbete med att använda en specifik standard.

Vill du delta i ett standardiseringsprojekt?

Genom att delta som expert i någon av SIS 300 tekniska kommittéer inom CEN (europeisk standardisering) och/eller ISO (internationell standardisering) har du möjlighet att påverka standardiseringsarbetet i frågor som är viktiga för din organisation. Välkommen att kontakta SIS för att få veta mer!

Kontakt

Skriv till kundservice@sis.se, besök [sis.se](https://www.sis.se) eller ring 08 - 555 523 10

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör Svenska institutet för standarder, Stockholm, Sverige. Upphovsrätten och användningen av denna produkt regleras i slutanvändarlicensen som återfinns på [sis.se/slutanvandarlicens](https://www.sis.se/slutanvandarlicens) och som du automatiskt blir bunden av när du använder produkten. För ordlista och förkortningar se [sis.se/ordlista](https://www.sis.se/ordlista).

© Copyright Svenska institutet för standarder, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The copyright and use of this product is governed by the end-user licence agreement which you automatically will be bound to when using the product. You will find the licence at [sis.se/enduserlicenseagreement](https://www.sis.se/enduserlicenseagreement).

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av Svenska institutet för standarder, telefon 08 - 555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Standarden är framtagen av kommittén för Hissar och rulltrappor, SIS/TK 211.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

Den internationella standarden ISO 8100-30:2019 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av ISO 8100-30:2019.

Denna standard ersätter SS-ISO 4190-1:2015/Cor 1:2015, utgåva 1 och SS-ISO 4190-1:2015, utgåva 1

The International Standard ISO 8100-30:2019 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of ISO 8100-30:2019.

This standard supersedes the SS-ISO 4190-1:2015/Cor 1:2015, edition 1 and SS-ISO 4190-1:2015, edition 1

LÄSANVISNINGAR FÖR STANDARDER

I dessa anvisningar behandlas huvudprinciperna för hur regler och yttre begränsningar anges i standardiseringsprodukter.

Krav

Ett krav är ett uttryck i ett dokumentets innehåll som anger objektivet verifierbara kriterier som ska uppfyllas och från vilka ingen avvikelse tillåts om efterlevnad av dokumentet ska kunna åberopas. Krav uttrycks med hjälpverbet ska (eller ska inte för förbud).

Rekommendation

En rekommendation är ett uttryck i ett dokumentets innehåll som anger en valmöjlighet eller ett tillvägagångssätt som bedöms vara särskilt lämpligt utan att nödvändigtvis nämna eller utesluta andra. Rekommendationer uttrycks med hjälpverbet bör (eller bör inte för avrådanden).

Instruktion

Instruktioner anges i imperativ form och används för att ange hur något görs eller utförs. De kan underordnas en annan regel, såsom ett krav eller en rekommendation. De kan även användas självständigt, och är då att betrakta som krav.

Förklaring

En förklaring är ett uttryck i ett dokumentets innehåll som förmedlar information. En förklaring kan uttrycka tillåtelse, möjlighet eller förmåga. Tillåtelse uttrycks med hjälpverbet får (eller motsatsen behöver inte). Möjlighet och förmåga uttrycks med hjälpverbet kan (eller motsatsen kan inte).

READING INSTRUCTIONS FOR STANDARDS

These instructions cover the main principles for the use of provisions and external constraints in standardization deliverables.

Requirement

A requirement is an expression, in the content of a document, that conveys objectively verifiable criteria to be fulfilled, and from which no deviation is permitted if conformance with the document is to be claimed. Requirements are expressed by the auxiliary shall (or shall not for prohibition).

Recommendation

A recommendation is an expression, in the content of a document, that conveys a suggested possible choice or course of action deemed to be particularly suitable, without necessarily mentioning or excluding others. Recommendations are expressed by the auxiliary should (or should not for dissuasion).

Instruction

An instruction is expressed in the imperative mood and is used in order to convey an action to be performed. It can be subordinated to another provision, such as a requirement or a recommendation. It can also be used independently and is then to be regarded as a requirement.

Statement

A statement is an expression, in the content of a document, that conveys information. A statement can express permission, possibility or capability. Permission is expressed by the auxiliary may (its opposite being need not). Possibility and capability are expressed by the auxiliary can (its opposite being cannot).

Contents

Page

Foreword	vi
Introduction	vii
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
3.1 General.....	1
3.2 Terms related to lift classes.....	2
3.3 Terms related to dimensions	2
3.4 Terms related to other characteristics	5
4 Lift characteristics	5
4.1 Renard series.....	5
4.2 Rated loads.....	6
4.3 Rated speeds.....	6
4.4 Selection of class of lift.....	6
5 Dimensions	6
5.1 Inner dimensions of cars.....	6
5.1.1 Accessibility.....	6
5.1.2 Class I lifts.....	6
5.1.3 Class II lifts.....	7
5.1.4 Class III lifts	7
5.1.5 Class VI lifts.....	7
5.2 Inner dimensions of well.....	7
5.2.1 Plan dimensions	7
5.2.2 Individual lifts.....	11
5.2.3 Multiple lifts situated side by side	11
5.2.4 Distance between landings	11
5.3 Dimensions of landings.....	11
5.3.1 General.....	11
5.3.2 Class I lifts particularly intended for residential buildings.....	11
5.3.3 Class I (other than those particularly intended for residential buildings), II, III and VI lifts	11
5.4 Dimensions of machine room for electric lifts	12
5.4.1 General.....	12
5.4.2 Individual lifts.....	12
5.4.3 Multiple lifts	12
5.5 Dimensions of machine room for hydraulic lifts	13
5.5.1 General.....	13
5.5.2 Individual lifts.....	14
5.5.3 Duplex group lifts.....	14
5.6 Arrangement of machine room (where applicable)	14
5.6.1 Individual or common arrangement.....	14
5.6.2 Arrangement for individual lifts and multiple lifts side by side with common machine room.....	16
5.6.3 Arrangement for lifts face to face with a common machine room (for electric lifts only)	17
Bibliography	29

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 178, *Lifts, escalators and moving walks*.

This first edition of ISO 8100-30 cancels and replaces ISO 4190-1:2010, which has been technically revised. It also incorporates the Amendment ISO 4190-1:2010/Amd.1:2011. The main changes compared to the previous document are as follows:

- a reference to machine room-less lifts has been added and additional dimensions have been included to cope with common machine room-less lift configurations;
- [Figure 7](#) has been changed to include sizes and dimensions of general-purpose lifts with counterweight to side;
- some new and revised car sizes have been included to provide for access by persons including persons with disability.

A list of all parts in the ISO 8100 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

NOTE 1 In certain instances, harmonization is not possible and these sizes are shown in [Figures 10](#) to [13](#).

NOTE 2 National regulations can require greater dimensions in some instances.

This corrected version of ISO 8100-30:2019 incorporates the following corrections:

- [Figure 2](#) has been corrected;
- references to [Figures 10](#) to [13](#) have been corrected;
- the duplicated Subclause 5.2.5 has been removed.

Introduction

This document reflects the requirements of the global marketplace and includes:

- the special needs, access and full manoeuvrability of persons including persons with physical disabilities;
- appropriate use of stretchers, beds and ancillary medical equipment in hospitals and nursing homes;
- a range of intensive-use lifts¹⁾ typically used for high-rise buildings for rated speeds of 2,5 m/s to 6,0 m/s;
- rated speeds mainly based on the Renard series for speeds of up to 2,5 m/s;
- improved utilization of building space by reducing well (hoistway) sizes where practicable.

1) Hereinafter, the term “lift” is used instead of the term “elevator”.

Lifts for the transport of persons and goods —

Part 30: Class I, II, III and VI lifts installation

1 Scope

This document specifies the necessary dimensions to permit the installation of passenger lifts of class I, II, III and VI.

These dimensions reflect the requirements for the apparatus.

This document is applicable to all new lift installations, irrespective of drive systems, including a car with one entrance, to be installed in a new building. However, for arrangements with counterweight at the side, a through-entrance configuration is possible. Where relevant, this document is also applicable to an installation in an existing building.

This document is not applicable to lifts of rated speed greater than 6,0 m/s.

NOTE It is the responsibility of the user to consult the manufacturer for such installations.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1 General

3.1.1

car

part of the *lift* (3.1.6) which carries the passenger and/or other loads

3.1.2

headroom

part of the *well* (3.1.8) situated above the highest landing served by the *car* (3.1.1)

3.1.3

landing

area providing access to the *car* (3.1.1) at each level of use

3.1.4

machine room

room in which the machine or machines and/or the associated equipment are placed

3.1.5

machine room-less lift

lift (3.1.6) whose machinery spaces, e.g. control cabinet(s) and drive system, lift machine, main switch(es), and means for emergency operations, are inside the *well* (3.1.8) or on the *landing(s)* (3.1.3)

SS-ISO 8100-30:2021 (E)

3.1.6

lift, GB **elevator, US**

permanent lifting appliance serving defined landing levels, comprising a *car* (3.1.1), the dimensions and means of construction of which, clearly permit the access of persons

3.1.7

pit
part of the *well* (3.1.8) situated below the lowest *landing* (3.1.3) served by the *car* (3.1.1)

3.1.8

well, GB **hoistway, US**

space in which the *car* (3.1.1), the counterweight or the balancing weight travels

Note 1 to entry: This space is usually bounded by the bottom of the *pit* (3.1.7), the walls and the ceiling of the well.

3.2 Terms related to lift classes

3.2.1

class I
lift (3.1.6) designed for the transport of persons

3.2.2

class II
lift (3.1.6) designed mainly for the transport of persons, but in which goods can be carried

Note 1 to entry: This differs from a class I, III and VI lift, essentially, by the inner fittings of the *car* (3.1.1) and by the strength of the car floor, etc.

3.2.3

class III
lift (3.1.6) designed for health-care purposes, e.g. hospitals and nursing homes

3.2.4

class VI
lift (3.1.6) especially designed to suit buildings with intensive traffic, i.e. lifts with speeds of 2,5 m/s and above

3.3 Terms related to dimensions

3.3.1

car width

b 1
horizontal distance between the inner surface of the car walls measured parallel to the front entrance side

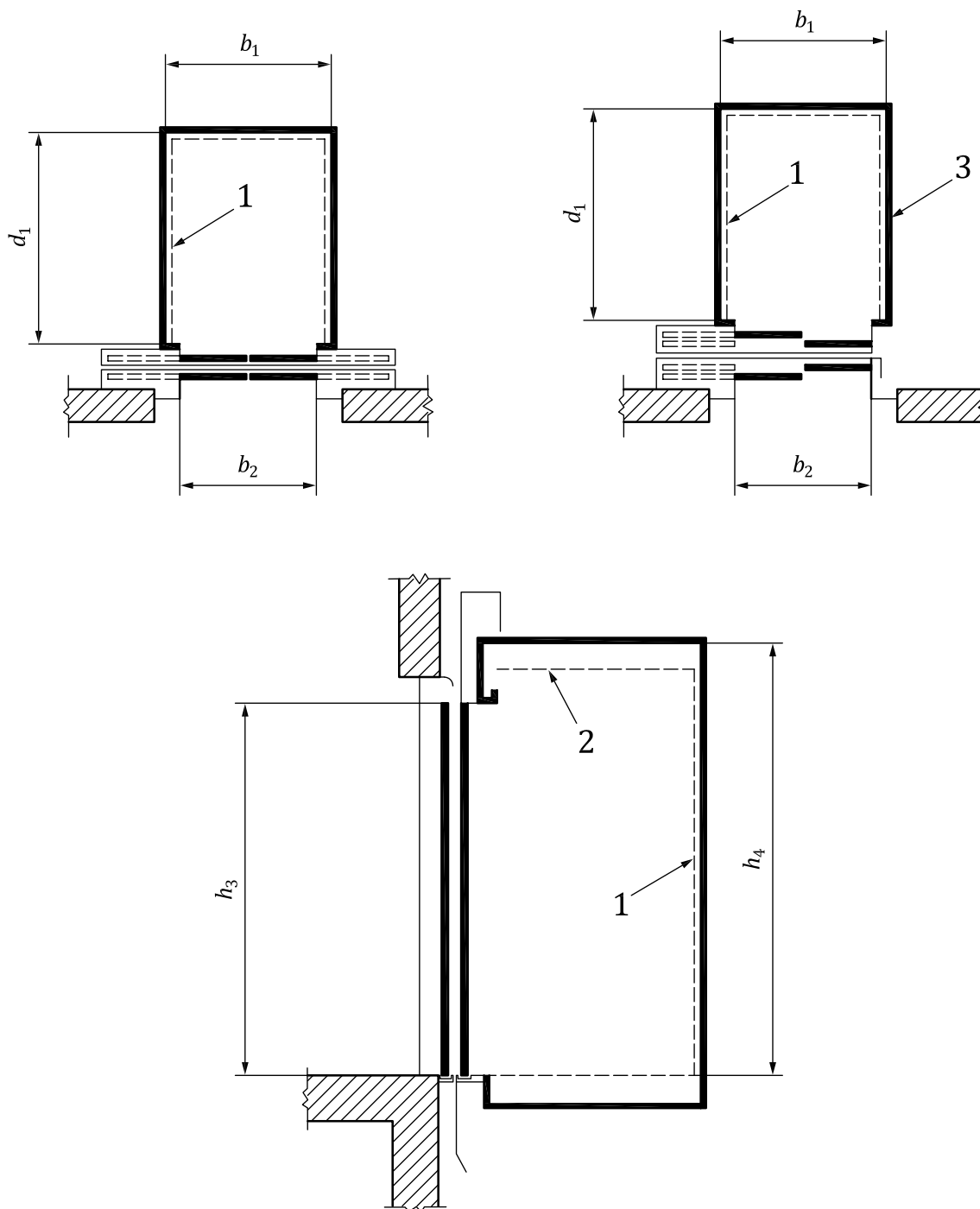
Note 1 to entry: This dimension is measured as indicated in [Figure 1](#), 1 m above the floor. In certain regions, e.g. Asia-Pacific and North American regions, the car width, b 1, is measured between the finished panels, whereas in Europe, the car width is measured excluding decorative or protective panels.

3.3.2

car depth

d 1
horizontal distance between the internal walls of the *car* (3.1.1), measured perpendicular to the front entrance side

Note 1 to entry: This dimension is measured as indicated in [Figure 1](#), 1 m above the floor. In certain regions, e.g. Asia-Pacific and North American regions, the car depth, d 1, is measured between the finished panels, whereas in Europe, the car depth is measured excluding decorative or protective panels.



Key

- 1 decorative panels
- 2 false ceiling
- 3 car wall
- b_1 car width
- b_2 entrance width
- d_1 car depth
- h_3 entrance height
- h_4 car height

Figure 1 — Car and entrance dimensions